



FENÊTRE

CLIMATISEUR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

POUR MODÈLE :

4PNC6000

4PNC8000

4PNC10000

4PNC12000



Avant d'utiliser le climatiseur, prière de lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure, avec le reçu.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR

Pour vos dossiers, veuillez joindre une copie de votre reçu de vente à ce manuel et remplir les champs suivants :

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Magasin où le produit a été acheté : _____

Date de l'installation : _____

Entreprise d'installation : _____

Nom de l'installateur : _____

N° de tél. de l'installateur : _____

CONTENU

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	10
SONS NORMAUX	14
CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR	14
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	17
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	18

Ce manuel fournit les informations nécessaires pour assurer une utilisation et un entretien appropriés de ce climatiseur. Les soins préventifs de base peuvent aider à prolonger la durée de vie de cet appareil. La section Résolution des problèmes de ce manuel contient un tableau avec des solutions aux problèmes les plus courants. Consulter cette section pour gagner du temps et éviter un appel de service en cas de problème.

MISES EN GARDE

- Contacter un technicien de service agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Si nécessaire, contacter un installateur pour installer cet appareil.
- Le climatiseur n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants sans la surveillance d'un adulte. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Les personnes handicapées peuvent avoir besoin d'aide pour l'installation.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, les travaux de remplacement doivent être effectués uniquement par du personnel autorisé.
- Les travaux d'installation et de réparation doivent être effectués conformément aux normes de câblage en vigueur et par un personnel autorisé uniquement.
- Ne pas utiliser le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie.

REMARQUE : Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif uniquement. L'appareil acheté peut être légèrement différent.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour améliorer le produit. Contacter les Services aux consommateurs au 844-4PA-AIRE (844-472-2473) pour plus de détails.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

LIRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT L'INSTALLATION

Pour éviter des blessures à l'utilisateur ou d'autres personnes et des dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Un fonctionnement incorrect dû au non-respect des instructions peut provoquer des blessures ou des dommages. Leur gravité est classée par les indications suivantes.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES MODÉRÉES OU DES DOMMAGES À L'APPAREIL OU À D'AUTRES BIENS.

AUTRES SYMBOLES :



NE JAMAIS FAIRE CELA.



TOUJOURS FAIRE CECI.

AVERTISSEMENT

<input checked="" type="checkbox"/> Brancher correctement le cordon d'alimentation.	Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une production excessive de chaleur.
<input type="checkbox"/> NE PAS mettre en marche ou arrêter l'appareil en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation directement du mur.	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser un cordon d'alimentation endommagé.	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de réparation agréé ou un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
<input type="checkbox"/> NE PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ni partager la prise avec d'autres appareils.	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser avec les mains mouillées ou dans un environnement humide.	Cela pourrait provoquer un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS diriger le flux d'air directement vers les personnes présentes dans la pièce.	Cela pourrait entraîner des problèmes de santé.
<input checked="" type="checkbox"/> S'assurer qu'une mise à la terre adéquate est présente.	Une mise à la terre inadéquate pourrait provoquer un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS laisser de l'eau pénétrer dans les pièces électriques.	Cela pourrait provoquer une défaillance de la machine ou un choc électrique.
<input checked="" type="checkbox"/> Toujours installer un disjoncteur et un circuit d'alimentation dédié.	Une installation inadéquate pourrait provoquer un choc électrique.
<input checked="" type="checkbox"/> Toujours débrancher l'appareil s'il émet des sons étranges, des odeurs ou de la fumée.	Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser la prise si elle est desserrée ou endommagée.	Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS ouvrir l'appareil lorsqu'il fonctionne.	Cela pourrait provoquer un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser d'armes à feu à proximité de l'appareil.	Cela pourrait causer un incendie.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser le cordon d'alimentation à proximité d'appareil émettant de la chaleur.	Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
<input type="checkbox"/> NE PAS désassembler, modifier ou percer le climatiseur.	Cela pourrait causer une défaillance de l'appareil et un choc électrique, et annuler la garantie du fabricant.
<input checked="" type="checkbox"/> Aérer la pièce avant de mettre le climatiseur en marche s'il y a une fuite de gaz provenant d'un autre appareil, tel qu'une cuisinière.	Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures.
<input type="checkbox"/> NE PAS utiliser le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles, tels que l'essence, le benzène, les diluants, etc.	Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.



MISES EN GARDE

<input checked="" type="checkbox"/> Lors du retrait du filtre à air, NE PAS toucher les parties en métal de l'appareil.	Cela pourrait provoquer une blessure.
<input checked="" type="checkbox"/> NE PAS nettoyer avec de l'eau.	De l'eau pourrait pénétrer dans l'appareil et compromettre l'isolation, provoquant un choc électrique.
<input checked="" type="checkbox"/> Assurer une ventilation adéquate, en particulier dans les pièces équipées d'un poêle ou d'autres appareils.	Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une insuffisance en oxygène.
<input checked="" type="checkbox"/> L'appareil et le disjoncteur/fusible doivent être mis sur la position ARRÊT lors du nettoyage.	Si l'appareil est nettoyé lorsqu'il est en marche, des incendies et des chocs électriques pourraient se produire et provoquer des blessures.
<input checked="" type="checkbox"/> NE PAS exposer directement un animal domestique ou une plante d'intérieur au flux d'air.	Cela pourrait blesser l'animal ou la plante.
<input checked="" type="checkbox"/> Utiliser UNIQUEMENT aux fins prévues.	Cet appareil n'est PAS destiné à assurer la préservation de dispositifs de précision, d'aliments, d'animaux domestiques, de plantes et d'objets d'art. Cela pourrait une détérioration de la qualité, etc.
<input checked="" type="checkbox"/> Arrêter d'utiliser la machine et fermer la fenêtre en cas de tempêtes violentes ou d'ouragans.	Le fonctionnement avec les fenêtres ouvertes peut faire pénétrer de l'humidité dans la pièce.
<input checked="" type="checkbox"/> Tenir la fiche par sa tête pour la débrancher.	Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique et des dommages.
<input checked="" type="checkbox"/> Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débrancher ou éteindre l'interrupteur d'alimentation principal.	Le non-respect de cette consigne pourrait causer une défaillance de l'appareil ou un incendie.
<input checked="" type="checkbox"/> NE PAS placer d'obstacles près des entrées d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air.	Cela pourrait causer une défaillance de l'appareil ou un accident.
<input checked="" type="checkbox"/> Contrôler régulièrement le support d'installation pour déceler tout dommage.	Une exposition prolongée aux intempéries pourrait endommager le support d'installation et faire tomber l'appareil.
<input checked="" type="checkbox"/> Toujours installer le ou les filtres de manière sécurisée. Nettoyer le ou les filtres AU MOINS une fois toutes les deux semaines.	Un fonctionnement avec des filtres mal installés pourrait entraîner une défaillance. Un filtre sale pourrait causer un fonctionnement inefficace de l'appareil.
<input checked="" type="checkbox"/> Utiliser uniquement un chiffon doux pour nettoyer l'appareil.	Les nettoyants et détergents pourraient décolorer ou rayer la surface de l'appareil.
<input checked="" type="checkbox"/> Déballer et installer l'appareil avec soin.	Les bords coupants peuvent causer des blessures.
<input checked="" type="checkbox"/> NE JAMAIS boire l'eau évacuée d'un climatiseur.	L'eau présente dans l'appareil contient des contaminants et pourrait provoquer des maladies.
<input checked="" type="checkbox"/> NE PAS placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et toujours veiller à ce que le cordon ne soit pas comprimé.	Cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
<input checked="" type="checkbox"/> Si de l'eau pénètre dans les composants électriques de l'appareil, arrêter l'appareil au niveau de la prise d'alimentation et couper le disjoncteur. Isoler l'alimentation en retirant la fiche d'alimentation et contacter un technicien d'entretien qualifié.	Un risque d'incendie ou de choc électrique est présent.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

REMARQUE :

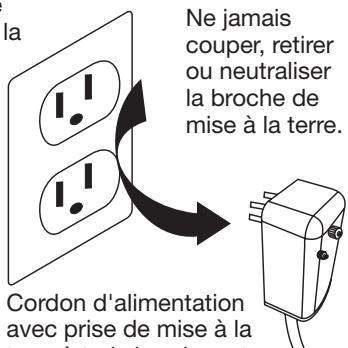
Le cordon d'alimentation de ce climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque d'incendie. Prière de consulter la section Fonctionnement du dispositif de détection de courant (ci-dessous) pour plus de détails. Un cordon d'alimentation endommagé ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un cordon d'origine fourni par le fabricant du produit et installé par un technicien de réparation agréé.

AVERTISSEMENT

Éviter les risques d'incendie et d'électrocution.

NE PAS utiliser une rallonge ou un adaptateur. NE PAS retirer une broche quelconque du cordon d'alimentation.

Prise murale avec mise à la terre.



Cordon d'alimentation avec prise de mise à la terre à trois broches et dispositif de détection de courant.

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE DÉTECTION DE COURANT :

Le cordon d'alimentation contient un dispositif de détection de courant qui détecte les dommages présents sur le cordon d'alimentation. Pour tester le cordon d'alimentation, procéder de la manière suivante :

1. Brancher le climatiseur.
2. La tête de la fiche du cordon d'alimentation est munie de DEUX boutons. Appuyer sur le bouton TEST. Un clic se fait entendre lorsque le bouton RESET (Réinitialisation) apparaît.
3. Appuyer sur le bouton TEST. Un clic se fait entendre une nouvelle fois lorsque le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'appareil. (Sur certains produits, cela est également indiqué par un témoin lumineux sur la tête de la fiche.)

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT - PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation Du climatiseur, suivre les précautions de base, notamment les suivantes :

- S'assurer que l'alimentation électrique convient au modèle utilisé. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique située sur le côté du boîtier et derrière la grille.
- Si le climatiseur doit être installé dans une fenêtre, il est recommandé de nettoyer les deux côtés de la vitre au préalable. Si la fenêtre est de type à trois rails avec moustiquaire incluse, retirer complètement la moustiquaire avant l'installation.
- S'assurer que le climatiseur a été correctement et solidement installé conformément aux instructions d'installation de ce manuel.
- Conserver ce manuel pour le consulter en cas de retrait ou d'installation de l'appareil dans le futur.
- Lors de la manipulation du climatiseur, veiller à éviter les coupures pouvant être causées par les ailettes métalliques acérées des serpentins avant et arrière.

AVERTISSEMENT - INFORMATIONS ÉLECTRIQUES

La puissance électrique nominale de ce climatiseur est indiquée sur la plaque signalétique. La consulter pour vérifier la compatibilité électrique.

- S'assurer que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, une mise à la terre adéquate est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois broches pour la protection contre l'électrocution.
- Le climatiseur doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale prévue pour l'utilisation n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, un électricien qualifié doit installer la prise appropriée.
- S'assurer que la prise est accessible après l'installation de l'appareil.
- NE PAS faire fonctionner le climatiseur sans le couvercle de protection latéral en place. Cela pourrait entraîner des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- NE PAS UTILISER de rallonge ni d'adaptateur.

REMARQUE :

NE PAS utiliser la fiche pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

- Toujours s'assurer que le bouton RESET (Réinitialisation) est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le bloc d'alimentation doit être remplacé si la réinitialisation n'a pas lieu lorsque le bouton TEST est enfoncé ou qu'il ne peut pas être réinitialisé.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne peut pas être réparé. Prière d'appeler les Services aux consommateurs au 844-472-2473 pour obtenir un cordon de remplacement.

REMARQUE : Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Refroidissement	Température extérieure :	18 °C à 43 °C (64 °F à 109 °F) (18 °C à 52 °C (64 °F à 125 °F) pour les modèles tropicaux spéciaux)
	Température intérieure :	17 °C à 32 °C (62 °F à 90 °F)

Les performances peuvent être réduites en dehors de ces températures de fonctionnement.

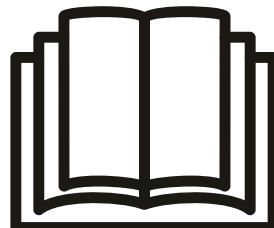
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : (pour une utilisation avec le frigorigène R290/R32 uniquement)

- Ne pas tenter d'accélérer le processus de dégivrage et de nettoyer autrement que selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce exempte de sources d'inflammation en fonctionnement continu (par ex, flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement, chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Il faut savoir que les frigorigènes peuvent être inodores.
- Il convient de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Maintenir les événements dégagés de toute obstruction.
- L'appareil doit être installé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé et la dimension de la pièce doit correspondre à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne qui intervient sur le circuit du frigorigène doit être certifiée par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, qui l'autorise à manipuler les fluides frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de frigorigènes inflammables.
- NE PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser une rallonge pour alimenter l'appareil.
- NE PAS utiliser une prise de courant unique avec d'autres appareils électriques. Une alimentation électrique inadéquate peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Prière de suivre attentivement les instructions lors de la manipulation, l'installation, le nettoyage, l'entretien et la réparation du climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger. Le fluide frigorigène inflammable R32 est utilisé dans le climatiseur. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut du climatiseur, le fluide frigorigène (R32 ou R290) doit être correctement récupéré et ne doit pas être rejeté directement dans l'air.
- Aucune flamme nue ou dispositif, tel qu'un interrupteur qui pourrait générer des étincelles ou des décharges, ne doit se trouver à proximité du climatiseur pour éviter de provoquer l'inflammation du fluide frigorigène inflammable utilisé. Prière de suivre attentivement les instructions d'utilisation, d'entretien et de remisage afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le fluide frigorigène inflammable R32 est utilisé dans le climatiseur. Prière de suivre attentivement les instructions pour éviter tout danger.



Mise en garde : Risque d'incendie/
matières inflammables
(Obligatoire uniquement pour les
appareils utilisant du R32/R290)



NOTE IMPORTANTE : Lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le climatiseur. Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Explication des symboles affichés sur l'appareil (uniquement pour les appareils utilisant du R32/R290) :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un fluide frigorigène inflammable. Si le fluide frigorigène fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il y a un risque d'incendie.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien et de réparation doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation, sont disponibles.

⚠ AVERTISSEMENTS (uniquement pour une utilisation avec le fluide frigorigène R290/R32)

1. Transport d'équipements contenant des frigorigènes inflammables

Voir la réglementation en matière de transport.

2. Marquage des équipements à l'aide de signalisation

Voir les réglementations locales.

3. Élimination d'équipements contenant des frigorigènes inflammables

Voir les réglementations nationales.

4. Stockage des équipements/appareils

Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.

5. Stockage des équipements emballés (non vendus)

La protection de l'emballage pour le stockage doit être conçue de telle sorte que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de frigorigène.

Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par la réglementation locale.

6. Informations sur l'entretien et la réparation

1) Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum.

Pour la réparation de la machine frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammables pendant l'exécution des tâches.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être isolée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été sécurisées en assurant le contrôle des matières inflammables.

4) Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. S'assurer que l'équipement de détection des fuites utilisé est compatible avec les fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est à sécurité intrinsèque.

5) Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Disposer d'un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de charge.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

6) Aucune source d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux en rapport avec un système frigorifique qui implique d'exposer une tuyauterie contenant ou ayant contenu un fluide frigorigène inflammable d'utiliser des sources d'inflammation de manière à ce qu'elles puissent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du lieu d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, où du fluide frigorigène inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant que les travaux n'aient lieu, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'incendie ou d'inflammation. Des panneaux « Défense de fumer » doivent être affichés.

7) Zone ventilée

S'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'intervenir sur le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

8) Contrôles de l'équipement frigorifique

Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage auquel ils sont destinés et répondre à la spécification correcte. Les directives d'entretien et de réparation du fabricant doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables : La volume de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du fluide frigorigène sont installées;

Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués;

Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être contrôlé pour détecter la présence de fluide frigorigène;

Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et la signalisation illisibles doivent être remplacés;

La tuyauterie et les composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du fluide frigorigène, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou convenablement protégés contre une telle corrosion.

9) Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le défaut n'est pas corrigé de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelle;

Qu'il n'y a pas de composants électriques sous tension ni de câblage exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système;

Qu'il y a continuité de la liaison à la terre.

7. Réparation des composants scellés

- 1) Lors de la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de disposer d'une alimentation électrique pour l'équipement pendant les travaux de réparation, une forme de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être située au point le plus critique pour signaler toute situation potentiellement dangereuse.
- 2) Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle sorte que le niveau de protection soit affecté.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cela inclut les dommages aux câbles, un nombre excessif de raccordements, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages aux joints, un montage incorrect des presse-étoupes, etc.

S'assurer que l'appareil est monté de manière sûre.

S'assurer que les joints ou le matériel d'étanchéité ne se sont pas détériorés au point de ne plus parvenir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation de mastic au silicium peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant de travailler sur ceux-ci.

8. Réparation des composants à sécurité intrinsèque

Ne pas appliquer de charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans s'assurer qu'elle ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. Les spécifications nominales de l'appareil de test doivent être correctes. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner l'inflammation du fluide frigorigène dans l'atmosphère en raison d'une fuite.

9. Câblage

Contrôler que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords acérés ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement et les vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection des fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées lors de la recherche ou de la détection de fuites de fluide frigorigène. Ne pas utiliser de lampe haloïde (ni tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

11. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de frigorigènes.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du frigorigène et doit être calibré en fonction du frigorigène utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les liquides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les conduites en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être supprimées/éteintes. Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est constatée, la totalité du frigorigène dans le système doit être récupérée ou isolée (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

12. Retrait et évacuation

Lors des interventions dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Il est toutefois important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. L'ouverture des systèmes frigorifiques ne doit pas être effectuée par brasage.

La procédure suivante doit être respectée :

Enlever le fluide frigorigène;

Purger le circuit avec un gaz inerte;

Évacuer;

Purger à nouveau avec un gaz inerte;

Ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans des bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr. Ce processus peut nécessiter d'être répété plusieurs fois. L'air comprimé et l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant à l'atmosphère, et enfin en générant un vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de frigorigène dans le système. Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument indispensable pour pouvoir effectuer des opérations de brasage sur la tuyauterie.

S'assurer que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche d'une source d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

13. Procédures de charge

Outre les procédures de charge classiques, les exigences suivantes doivent être respectées. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de contamination due à différents fluides frigorigènes lors de l'utilisation des équipements de charge. La tuyauterie et les conduites doivent être aussi courtes que possible afin de réduire au minimum la quantité de frigorigène qu'elles contiennent.

Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.

S'assurer que le système frigorifique est mis à la terre avant de charger le système en frigorigène.

Étiqueter le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).

Faire très attention à ne pas trop remplir le système frigorifique.

Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'azote sans oxygène. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin de la charge et avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

14. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b) Isoler le système électriquement.

c) Avant de commencer la procédure, s'assurer que :

Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de fluide frigorigène;

Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement;

Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;

L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

d) Pomper le système frigorifique, si possible.

e) Si le vide n'est pas possible, fabriquer un collecteur afin que le fluide frigorigène puisse être retiré des différentes parties du système.

f) S'assurer que la bouteille est située sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.

g) Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions du fabricant.

h) Ne pas remplir excessivement les bouteilles (pas plus de 80 % de charge liquide).

i) Ne pas dépasser même temporairement la pression de service maximale de la bouteille.

j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.

k) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique, à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

15. Étiquetage

Les équipements doivent être étiquetés de manière à indiquer qu'ils ont été mis hors service et vidés de leur fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. S'assurer que l'équipement porte des étiquettes indiquant que l'équipement contient un fluide inflammable.

16. Récupération

Lorsque du fluide frigorigène est retiré d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert de frigorigène dans des bouteilles, il faut s'assurer que seules des bouteilles de récupération de frigorigène appropriées sont utilisées. Veiller à ce que le nombre correct de bouteilles soit disponible pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées et étiquetées pour le frigorigène récupéré (c'est-à-dire des bouteilles spéciales prévues à cet effet). Les bouteilles doivent être complètes avec la soupape de surpression et les vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant que la récupération n'ait lieu. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, comporter un ensemble d'instructions facilement disponible et être compatible avec la récupération de fluides frigorigènes inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser l'équipement de récupération, s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement, qu'il a été correctement entretenu et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de fluide frigorigène. En cas de doute, consulter le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans la bouteille de récupération appropriée, et la note de transfert de déchets correspondante doit être établie. Ne pas mélanger les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur au fournisseur. Seul un chauffage électrique appliqué sur le corps du compresseur peut être utilisé pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVANT DE COMMENCER

Lire soigneusement l'intégralité de ces instructions.

IMPORTANT - Conserver ces instructions.

IMPORTANT - Respecter tous les codes et règlements en vigueur.

Note à l'installateur - Ces instructions doivent rester avec le consommateur.

Note au consommateur - Conserver ces instructions pour référence future.

Niveau de compétence - L'installation de cet appareil nécessite des compétences en mécanique de base.

Durée d'installation - 1 heure environ.

Nous recommandons que deux personnes installent ce produit.

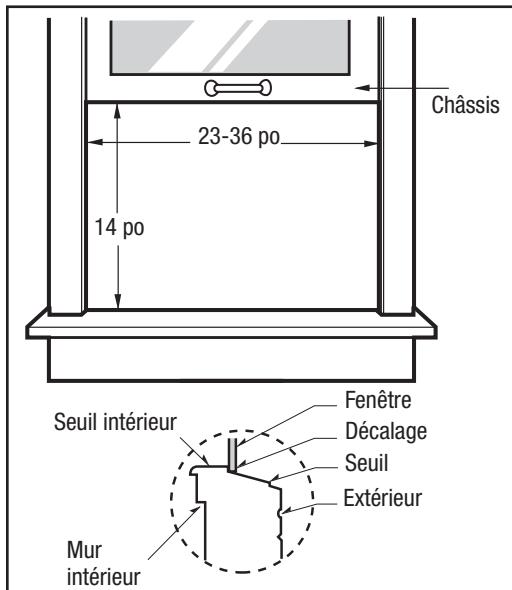
L'installateur est responsable d'installer ce produit correctement.

La défaillance du produit due à une installation incorrecte n'est pas couverte par la garantie.

Toutes les pièces fournies DOIVENT être utilisées et les procédures d'installation correctes décrites dans ces instructions doivent être respectées lors de l'installation du climatiseur.

EXIGENCES POUR LES FENÊTRES

Le climatiseur est destiné à être installé dans des fenêtres à guillotine double avec des ouvertures de 584 mm à 914 mm (23 po à 36 po) de large.



REMARQUE : H = ouverture verticale Voir le Tableau 1 à la page suivante.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS couper ou retirer la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation.

NE PAS modifier la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

Les câbles en aluminium peuvent présenter des problèmes. Consulter un électricien qualifié.

Lors de la manipulation du climatiseur, veiller à éviter les coupures pouvant être causées par les bords métalliques acérés et les ailettes en aluminium des serpentins avant et arrière.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis cruciforme
- Niveau

OUTILS POSSIBLEMENT NÉCESSAIRES

- Tournevis à tête plate
- Crayon
- Règle ou ruban à mesurer
- Ciseaux ou couteau

MATÉRIEL

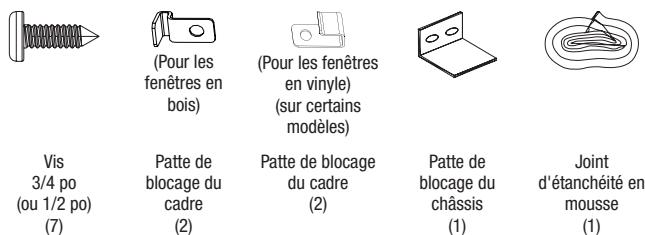
Inclus - emballé avec l'appareil.

(Inclus - emballé avec l'appareil)		
Vis 3/4 po (ou 1/2 po)		7
Patte de blocage du cadre		2
Patte de blocage du châssis		1
Joint d'étanchéité en mousse		1
Vis 3/8 po		4
Rail supérieur		1
Panneaux en accordéon (un gauche, un droit)		1 ensemble

► ÉTAPE 1 : PRÉPARER LA FENÊTRE

Le châssis inférieur doit s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale dégagée (H) de la taille suivante. (Voir le Tableau 1 ci-dessous.) Les événements latéraux et l'arrière du climatiseur doivent avoir un espace d'air libre pour permettre un flux d'air suffisant par le condenseur pour évacuer la chaleur. L'arrière de l'appareil doit être à l'extérieur, et non à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un garage.

MATÉRIEL DE MONTAGE :

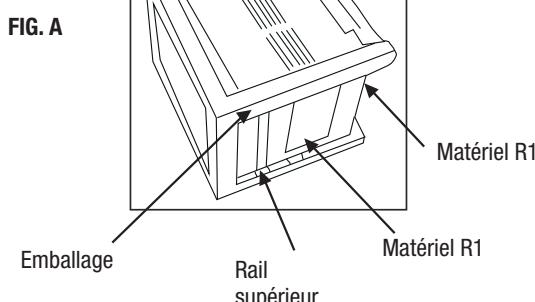
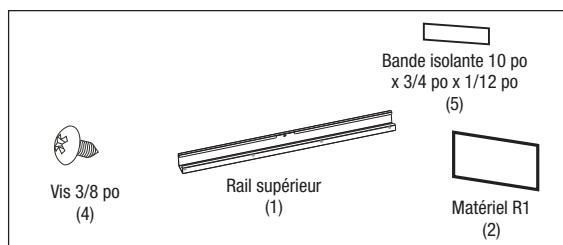


Modèle	5000 - 8000 Btu/h	10 000 - 12 000 Btu/h
Taille (H)	356 mm (14 po)	394 mm (15 1/2 po)

► ÉTAPE 2 : PRÉPARER LE CLIMATISEUR

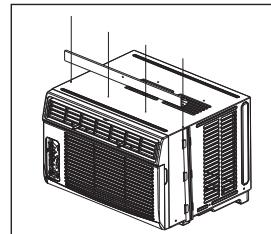
- Retirer le climatiseur du carton et le placer sur une surface plane.
- Retirer le rail supérieur, le matériel R1 et la bande isolante du matériel d'emballage, comme illustré sur la Fig. A (le matériel R1 et la bande isolante ne sont disponibles que pour les modèles \geq Energy Star de 15 000 Btu/h).

MATÉRIEL DU RAIL SUPÉRIEUR :



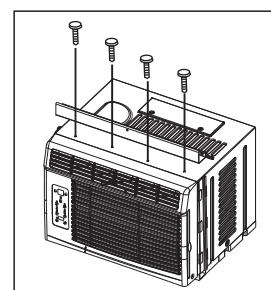
- Aligner le trou du rail supérieur sur ceux en haut de l'appareil comme indiqué sur la Fig. B.

FIG. B



- Fixer le rail supérieur à l'appareil avec les vis de 3/8 po comme indiqué sur la Fig. C.

FIG. C

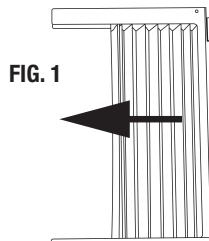


REMARQUE : Pour des raisons de sécurité, les quatre (4) vis DOIVENT être solidement fixées.

► ÉTAPE 3 : INSTALLER LES PANNEAUX EN ACCORDÉON

REMARQUE : Le rail supérieur et les panneaux coulissants de chaque côté sont décalés pour fournir le pas adéquat de 5/16 po vers l'arrière. Ceci est nécessaire pour une utilisation et une évacuation adéquates de l'eau de condensation. Si les panneaux latéraux ne sont pas utilisés pour une raison quelconque, ce pas vers l'arrière doit être maintenu.

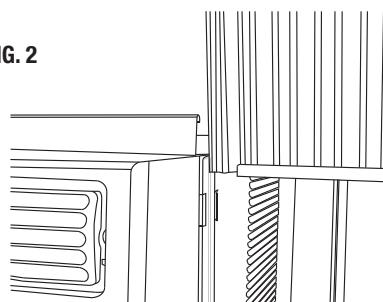
- Placer l'appareil sur le sol, un établi ou une table. Tenir le panneau en accordéon dans une main et tirer délicatement sur le centre pour remplir l'extrémité ouverte. Voir Fig. 1.



- Glisser la section « I » libre du panneau directement dans le boîtier, comme illustré sur la Fig. 2. Glisser le panneau vers le bas. Veiller à laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails du boîtier.

Section « I »

FIG. 2



C. Une fois le panneau installé sur le côté du boîtier, s'assurer qu'il se trouve bien à l'intérieur de la glissière du cadre en effectuant de légers ajustements. Faire glisser les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails supérieur et inférieur du boîtier. (Fig. 3)

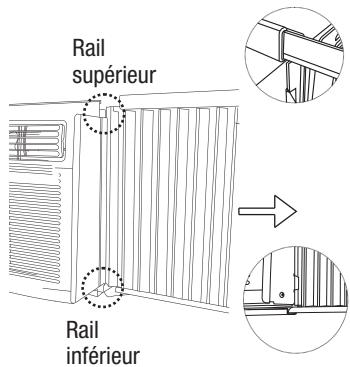
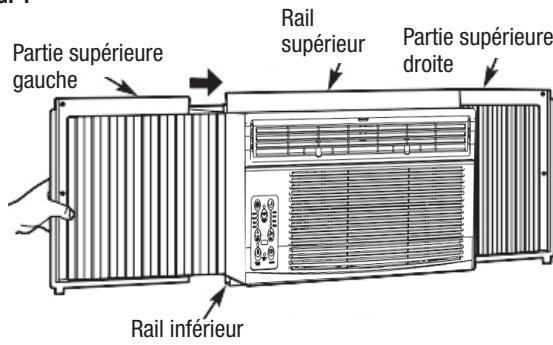


FIG. 3

D. Insérer complètement le panneau et répéter les étapes de l'autre côté.

FIG. 4

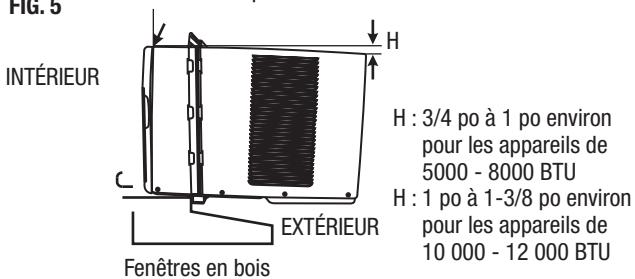


REMARQUE : Si la contre-fenêtre bloque le climatiseur, voir la Fig. 11 à la page 7.

► ÉTAPE 4 : FIXER LES PANNEAUX EN ACCORDÉON

A. Tout en le maintenant fermement, placer soigneusement le climatiseur dans l'ouverture de la fenêtre de sorte que le bas du cadre du climatiseur soit contre le seuil de la fenêtre (Fig. 5). Fermer soigneusement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil.

Mesurer à partir du bord du boîtier



REMARQUE : Vérifier que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ 3° à 4° vers le bas vers l'extérieur.

Consulter la Figure 5-H ci-dessus pour déterminer l'inclinaison adéquate. Si, après une installation correcte, la condensation ne s'écoule pas par le trou d'évacuation de trop-plein pendant l'utilisation normale, ajuster l'inclinaison.

B. Déployer les panneaux en accordéon contre le cadre de la fenêtre (Fig. 6).

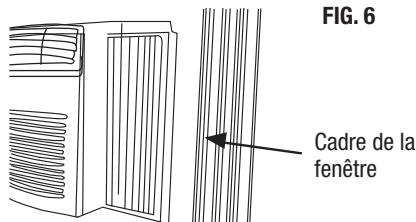


FIG. 6

► ÉTAPE 5 : INSTALLER LE SUPPORT

A. Placer la patte de blocage du cadre entre les panneaux en accordéon du cadre et le seuil de la fenêtre comme indiqué sur la Fig. 7. Installer des vis de blocage de 19 mm (3/4 po) ou 12,7 mm (1/2 po) dans la patte de blocage du cadre et le seuil.

REMARQUE : Pour éviter de fendre le seuil de la fenêtre, percer des avant-trous de 3 mm (1/8 po) avant d'installer les vis.

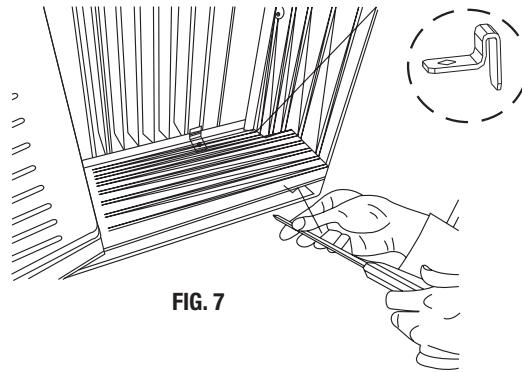


FIG. 7

B. Installer des vis de blocage de 19 mm (3/4 po) ou 12,7 mm (1/2 po) par les trous du cadre dans le châssis de la fenêtre (Fig. 8).

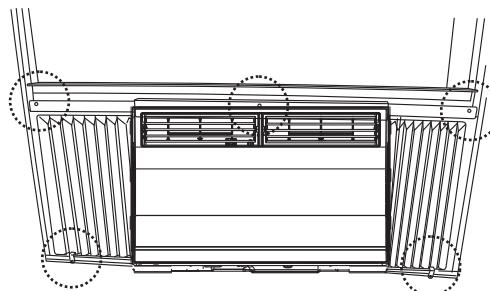
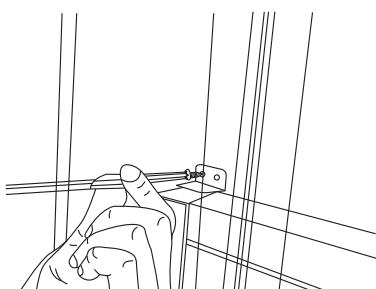


FIG. 8

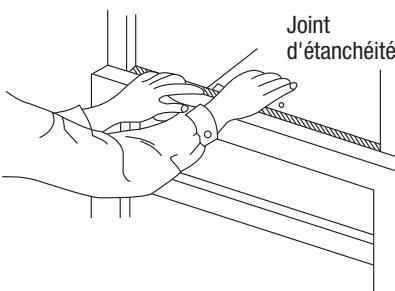
- C. Pour fixer le châssis inférieur en position, attacher la patte de blocage du châssis à angle droit avec une vis de 19 mm (3/4 po) ou 12,7 mm (1/2 po) comme illustré (Fig. 9).

FIG. 9



- D. Couper le joint d'étanchéité en mousse et l'insérer dans l'espace entre le châssis supérieur et le châssis inférieur (Fig. 10).

FIG. 10



► SI LE CLIMATISEUR EST BLOQUÉ PAR UNE CONTRE-FENÊTRE

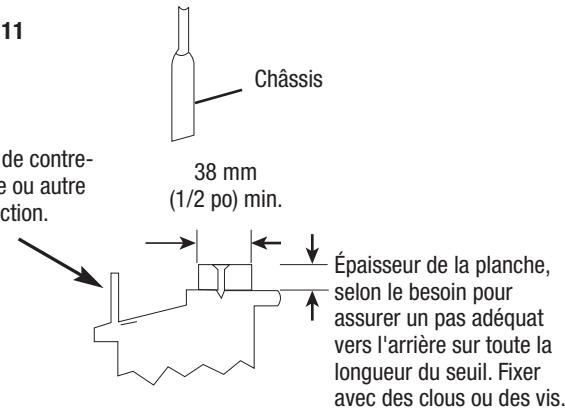
Ajouter du bois comme illustré sur la Fig. 11, ou retirer le contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur.

Si le cadre de la contre-fenêtre doit rester en place, s'assurer que les trous ou fentes d'évacuation ne sont pas calfeutrés ou obstrués par de la peinture. L'eau de pluie et la condensation accumulées doivent pouvoir s'écouler.

FIG. 11

Cadre de contre-fenêtre ou autre obstruction.

38 mm (1/2 po) min.



► RETRAIT DU CLIMATISEUR

- Couper le courant et débrancher le cordon d'alimentation.
- Retirer le joint d'étanchéité entre les fenêtres et dévisser la patte de blocage du châssis.
- Retirer les vis installées dans le cadre et la patte de blocage du cadre.
- Fermer (faire glisser) les panneaux en accordéon latéraux dans le cadre.
- Tout en maintenant fermement le climatiseur, soulever le châssis et retirer le climatiseur avec précaution.
- Veiller à ne pas renverser l'eau restante lorsque le climatiseur est soulevé de la fenêtre. Ranger les pièces AVEC le climatiseur.

SONS NORMAUX

BRUIT DE SOUFFLE D'AIR

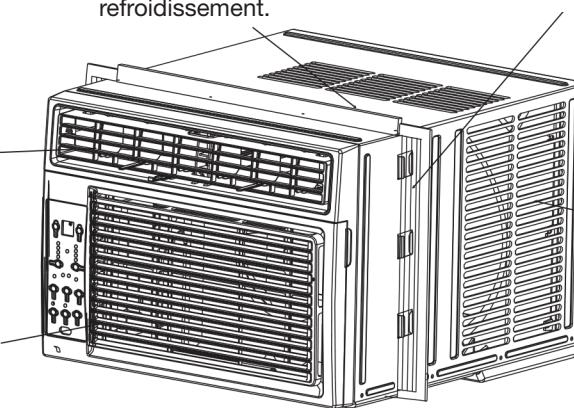
Un bruit de souffle d'air créé par le ventilateur peut se faire entendre à l'avant de l'appareil.

GARGOUILLES/SIFFLEMENTS

Un « gargouillement » ou un sifflement peut se faire entendre lorsque le frigorigène passe dans l'évaporateur lors du fonctionnement normal.

BRUIT AIGU

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un bruit aigu pendant le cycle de refroidissement.



VIBRATIONS

L'appareil peut vibrer et faire du bruit en raison de murs ou de fenêtres mal construits ou si l'appareil a été mal installé. Cela N'INDIQUE PAS qu'il s'agit d'un appareil défectueux.

BRUIT DE CLIQUETIS ET DE COMMUTATION

Des gouttelettes d'eau qui heurtent le condenseur pendant le fonctionnement normal peuvent provoquer un bruit de cliquetis ou de commutation.

REMARQUE : Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif uniquement. La forme et l'apparence du climatiseur acheté peuvent être légèrement différentes, mais le fonctionnement et les fonctions sont similaires.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

Se familiariser avec le panneau de contrôle illustré ci-dessous et toutes ses fonctions. Suivre ensuite le symbole des fonctions souhaitées AVANT de faire fonctionner l'appareil. Cet appareil peut être commandé par la commande sur l'appareil ou par la télécommande.

▶ POUR METTRE L'APPAREIL EN MARCHE OU L'ARRÊTER :

Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

REMARQUE : L'appareil enclenche automatiquement la fonction d'économie d'énergie dans les modes COOL (Refroidissement), DRY (Sec) et AUTO (uniquement en mode AUTO-COOLING (Refroidissement automatique) et AUTO-FAN (Ventilateur automatique)).

▶ POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE :

Appuyer sur le bouton HAUT/BAS pour modifier le réglage de température.

REMARQUE : Appuyer sur le bouton HAUT () ou BAS () jusqu'à ce que la température désirée s'affiche. La température sera automatiquement maintenue entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 86 °F). Pour afficher la température ambiante réelle, voir la section « Fonctionnement avec le ventilateur uniquement ».

▶ POUR RÉGLER LA VITESSE DU VENTILATEUR :

Appuyer sur pour sélectionner la vitesse du ventilateur : Automatique, Basse, Haute ou Moyenne. À chaque pression sur le bouton, la vitesse du ventilateur passe au réglage suivant. En mode DRY (Sec), la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur Basse.

► FONCTION DE SOMMEIL :

Appuyer sur le bouton SOMMEIL  pour activer le mode SOMMEIL. Dans ce mode, la température sélectionnée augmentera de 1 °C (2 °F) 30 minutes après la sélection du mode. La température augmentera (refroidissement) ou diminuera (unités avec chauffage uniquement) ensuite de 1 °C (2 °F) supplémentaire après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 6 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Cela met fin au mode SOMMEIL et l'appareil continuera à fonctionner tel qu'il a été initialement programmé. Le programme du mode SOMMEIL peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant à nouveau sur le bouton SOMMEIL.

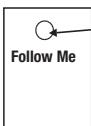
► FONCTION DE CONTRÔLE DU FILTRE :

Appuyer sur le bouton CONTRÔLE DU FILTRE  pour activer cette fonction. Il s'agit d'un rappel pour le nettoyage du filtre à air pour assurer un fonctionnement plus efficace de l'appareil. Le témoin à DEL s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser la fonction après le nettoyage du filtre, appuyer sur le bouton CONTRÔLE DU FILTRE. Le témoin s'éteint.

► FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Appuyer sur le bouton ÉCONOMIE D'ÉNERGIE  pour activer cette fonction. Cette fonction est disponible dans les modes COOL (Refroidissement), DRY (Sec) et AUTO (uniquement en mode AUTO-COOLING (Refroidissement automatique) et AUTO-FAN (Ventilateur automatique)). Dans ce mode, le ventilateur continuera à fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur se met ensuite en marche pendant 2 minutes, à intervalles de 10 minutes, jusqu'à ce que la température ambiante soit supérieure à la température réglée. Le compresseur se remet en marche et le refroidissement commence.

► FONCTION « FOLLOW ME » (ME SUIVRE) :



Témoin clignotant

Cette fonction peut UNIQUEMENT être activée avec la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance en permettant un contrôle précis de la température à l'endroit où elle se trouve.

Pour activer cette fonction, pointer la télécommande vers l'appareil et appuyer sur le bouton « FOLLOW ME » (ME SUIVRE). La télécommande affiche la température réelle à l'endroit où elle se trouve. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que le bouton FOLLOW ME soit à nouveau actionné. Si l'appareil ne reçoit pas le signal Follow Me pendant un intervalle de 7 minutes, l'appareil émet un bip pour indiquer que la fonction Follow Me est désactivée. La température réelle peut être affichée sur l'appareil en appuyant sur le mode FAN ONLY (Ventilateur uniquement). En mode COOL (Refroidissement), l'écran de l'appareil indique la température réglée.

► POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Pour choisir le mode de fonctionnement, appuyer sur le bouton MODE . À chaque pression sur le bouton, un mode est sélectionné dans la séquence AUTO, COOL (Refroidissement), DRY (Sec) et FAN (Ventilateur). Le

témoin lumineux s'allume et reste allumé une fois le mode sélectionné. L'appareil enclenche automatiquement la fonction d'économie d'énergie dans les modes COOL (Refroidissement), DRY (Sec) et AUTO (uniquement en mode AUTO-COOLING (Refroidissement automatique) et AUTO-FAN (Ventilateur automatique)).

MODE AUTOMATIQUE :

Lorsque le mode AUTO est sélectionné, le mode de refroidissement ou de ventilateur uniquement est automatiquement sélectionné en fonction de la température réglée et de la température ambiante. Le climatiseur contrôlera automatiquement la température ambiante en fonction de la température réglée. Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée. Il démarre automatiquement à une vitesse qui dépend de la température de la pièce. Si la température de la pièce n'augmente pas trop, il reste sur la vitesse Basse.

MODE VENTILATEUR UNIQUEMENT :

Utiliser cette fonction  uniquement lorsque le refroidissement n'est pas souhaité, par exemple pour faire circuler l'air ambiant ou évacuer l'air vicié. (Ne pas oublier d'ouvrir l'évent pour cette fonction, mais le garder fermé lors du refroidissement pour une efficacité maximale.) Choisir la vitesse de ventilateur souhaitée. Lorsque cette fonction est activée, l'écran affiche la température réelle de la pièce, et non la température réglée (comme c'est le cas en mode de refroidissement). La température ne peut pas être réglée en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.

MODE SEC :

Dans ce mode, le climatiseur réduira l'humidité dans l'air. Si l'espace est une zone fermée ou scellée, un certain degré de refroidissement se poursuivra.

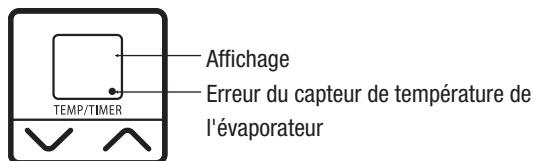
► MINUTERIE : FONCTION DE DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE :

- Lorsque l'appareil est en marche ou arrêté, appuyer d'abord sur le bouton MINUTERIE . Le témoin lumineux TIMER ON (Minuterie activée) s'allume. Il indique que le programme de démarrage automatique est lancé.
- Lorsque l'heure d'enclenchement de la minuterie est affichée, si le bouton MINUTERIE est pressé, le témoin TIMER OFF (Minuterie désactivée) s'allume. Il indique que le programme d'arrêt automatique est lancé.
- Appuyer ou maintenir enfoncé le bouton HAUT ou BAS pour modifier l'heure de démarrage automatique par incrément de 1/2 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incrément de 1 heure, jusqu'à 24 heures. La commande fait le compte à rebours du temps restant jusqu'au démarrage.
- L'heure sélectionnée s'affiche pendant 5 secondes et le système affiche de nouveau automatiquement le réglage de température précédent ou la température ambiante (selon que l'appareil est en marche ou arrêté et selon le mode dans lequel il se trouve).
- La mise en marche ou l'arrêt de l'appareil à tout moment ou le réglage de la minuterie sur 0.0 annulera le programme de démarrage/arrêt automatique.

REMARQUE CONCERNANT LA MINUTERIE : Lorsque la minuterie est réglée, l'appareil ne se met en marche et ne s'arrête qu'une seule fois. Pour que le climatiseur se mette en marche et s'arrête en fonction de la température ambiante souhaitée, il n'est pas nécessaire de régler la minuterie. Il suffit de régler la température souhaitée, et l'appareil se met en marche et s'arrête en fonction de ce réglage.

► AFFICHAGE :

Affiche la température réglée en °F ou °C et les réglages de la minuterie automatique. En mode VENTILATEUR UNIQUEMENT, il indique la température ambiante.



CODES D'ERREUR :

AS - Erreur du capteur de température ambiante - Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, appeler les Services aux consommateurs au 844-472-2473.

HS - Erreur du capteur de chauffage électrique - Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, appeler les Services aux consommateurs au 844-472-2473.

• - Erreur du capteur de température de l'évaporateur - Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, appeler les Services aux consommateurs au 844-472-2473.

REMARQUE : Si un code d'erreur se produit en mode Ventilateur uniquement, l'appareil affiche « LO » (connexion desserrée) ou « HI » (court-circuit).

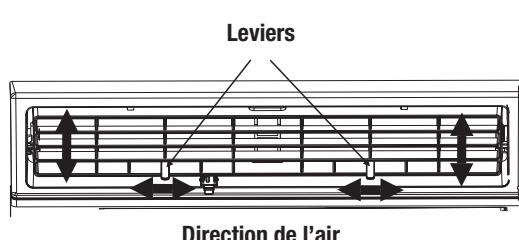
► REMARQUE :

Si l'appareil s'arrête inopinément en raison d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement au réglage de fonction précédent lorsque le courant sera rétabli.

► ÉVENTS DIRECTIONNELS :

Utiliser les événets directionnels à 4 voies pour diriger le flux d'air vers le haut ou le bas et vers la gauche ou la droite dans toute la pièce, selon le besoin. Faire pivoter les événets directionnels jusqu'à obtenir la direction haut/bas souhaitée.

Déplacer les leviers latéralement jusqu'à obtenir la direction gauche/droite souhaitée.



► AUTRES INFORMATIONS :

• Le circuit de refroidissement a un démarrage automatique retardé de 3 minutes si l'appareil est arrêté et mis en marche rapidement. Après avoir arrêté l'appareil, ne pas tenter de le remettre en marche pendant au moins 3 minutes. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement éventuel du disjoncteur. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant ce temps.

- La température peut être affichée en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit. Pour passer d'une unité à l'autre, appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les boutons Augmentation/réduction de la température et Minuterie.

► ÉVENT D'AIR FRAIS (sur certains modèles) :

L'évent d'air frais permet au climatiseur de :

1. Faire recirculer l'air intérieur (évent fermé - Fig. A)
2. Apporter de l'air frais dans la pièce (évent ouvert - Fig. B)
3. Remplacer l'air de la pièce et apporter de l'air frais dans la pièce (évent et échappement ouverts - Fig. C)

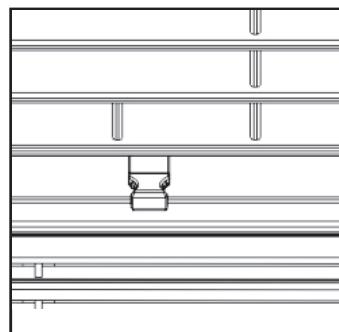


Fig. A (ÉVENT FERMÉ)

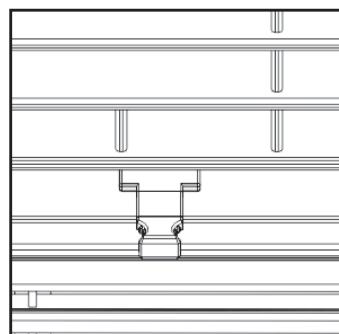


Fig. B (ÉVENT OUVERT)

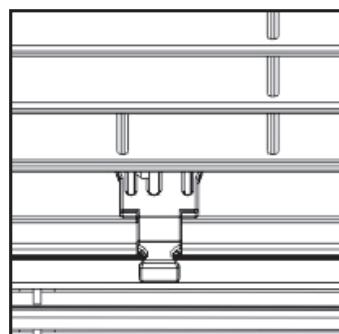


Fig. C (ÉVENT ET ÉCHAPPEMENT OUVERTS)

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



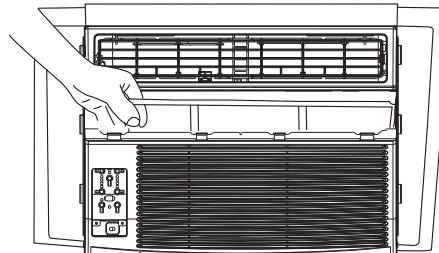
MISE EN GARDE

Nettoyer le climatiseur de temps à autre pour qu'il reste comme neuf.
Veiller à débrancher l'appareil avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de choc ou d'incendie.

► NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être nettoyé au moins toutes les deux semaines ou selon le besoin. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre sur les serpentins de refroidissement.

- Pousser la poignée de l'évent en position fermée (le cas échéant).
- Ouvrir le panneau avant.
- Saisir le filtre par le centre et le tire vers le haut et vers l'extérieur.
- Laver le filtre en utilisant du liquide vaisselle et de l'eau chaude. Bien rincer le filtre.
- Secouer délicatement le filtre pour éliminer l'excès d'eau. S'assurer que le filtre est bien sec avant de le remplacer.
- Il est également possible de nettoyer le filtre à l'aspirateur.



REMARQUE : Ne jamais utiliser d'eau chaude à plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le filtre à air. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

► NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Veiller à débrancher le climatiseur pour éviter tout risque de choc ou d'incendie. Le boîtier et la face peuvent être dépoussiérés avec un chiffon non huileux ou un chiffon humidifié dans une solution d'eau chaude et de liquide vaisselle. Rincer abondamment et essuyer.
- Ne jamais utiliser de nettoyants agressifs, de cire ou de produit de polissage sur la face du boîtier.
- Veiller à essorer l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans les commandes ou autour peut endommager le climatiseur.
- Brancher le climatiseur une fois que l'appareil est complètement sec.

► REMISAGE EN HIVER

Si le climatiseur est remisé en hiver, le retirer soigneusement de la fenêtre en suivant les instructions d'installation. Le recouvrir de plastique ou le remettre dans son carton d'origine.

TOUJOURS RANGER L'APPAREIL EN POSITION VERTICALE ET DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour améliorer le produit. Prière de consulter l'agence commerciale ou le fabricant pour plus de détails.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

AVANT D'APPELER POUR LES SERVICES AUX CONSOMMATEURS, PRIÈRE DE CONSULTER LE TABLEAU CI-DESSOUS.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
LE CLIMATISEUR NE REFROIDIT PAS LA PIÈCE OU NE SOUFFLE PAS D'AIR FROID	<ul style="list-style-type: none">S'assurer que l'appareil convient pour la superficie de la pièce.Vérifier que toutes les portes, les fenêtres, les rideaux et toute autre ouverture sont fermés. Vérifier que rien n'obstrue la grille avant de l'appareil, comme des rideaux par exemple.Allouer suffisamment de temps pour que la pièce se refroidisse, surtout si la température extérieure est très élevée.Vérifier que le filtre n'est pas sale et que les événets sont complètement ouverts et soufflent dans la direction souhaitée.Vérifier que l'appareil est réglé sur le mode REFROIDISSEMENT et que la température est suffisamment basse (mais pas trop).Si l'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un poêle, l'installer ailleurs.Si l'air provenant de l'appareil est froid au toucher, cela signifie que l'appareil fonctionne correctement. Contrôler de nouveau les trois premiers points ci-dessus.Si la fonction Follow Me est utilisée, éloigner la télécommande de l'appareil.Le capteur de température situé derrière le filtre à air touche un serpentin froid. Ces deux éléments ne doivent pas se toucher. Redresser soigneusement le tube pour l'éloigner du serpentin.Débrancher l'appareil pendant au moins 5 minutes. Suivre les instructions de réinitialisation sur la prise.
LE CLIMATISEUR REFROIDIT MAIS LA PIÈCE EST TROP CHAude - DE LA GLACE SE FORME SUR LE SERPENTIN DE REFROIDISSEMENT DERrière LA FACE DÉCORATIVE	<ul style="list-style-type: none">La température extérieure est inférieure à 18 °C (64 °F). Pour dégivrer le serpentin, activer le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyer le filtre. Voir la section Entretien et nettoyage. Pour dégivrer, activer le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.Le thermostat est réglé à une température trop basse pour le refroidissement pendant la nuit. Pour dégivrer le serpentin, activer le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Régler ensuite la température à un niveau plus élevé.
LE CLIMATISEUR SE MET EN MARCHE ET S'ARRête TROP SOUVENT OU PAS ASSEZ	<ul style="list-style-type: none">S'assurer que l'appareil convient pour la superficie de la pièce.Retirer la grille et s'assurer que le capteur de température n'est pas trop proche des serpentins. Ces deux éléments ne doivent pas se toucher. Redresser soigneusement le tube pour l'éloigner du serpentin.S'assurer que rien ne bloque la grille ou les événets latéraux.S'assurer qu'il n'y a pas de saleté ou de débris dans l'appareil ou sur le filtre.
L'APPAREIL NE SE MET PAS EN MARCHE	<ul style="list-style-type: none">Réinitialiser le disjoncteur. S'assurer qu'il n'y a pas trop d'appareils (lampes, télévisions, etc.) qui fonctionnent sur le même disjoncteur.Contrôler le branchement.Si la prise fonctionne sur un interrupteur marche/arrêt, s'assurer que l'interrupteur est en position de marche.Essayer de brancher l'appareil sur une autre prise.Débrancher l'appareil pendant au moins 5 minutes. Suivre les instructions de réinitialisation sur la prise.
L'APPAREIL GRILLE LES FUSIBLES OU FAIT SAUTER LE DISJONCTEUR	<ul style="list-style-type: none">S'assurer que l'ampérage est suffisant sur le circuit.Les gros appareils qui fonctionnent à 230 V nécessitent un circuit dédié de 20 ou 30 ampères.
LE CLIMATISEUR FAIT DU BRUIT	<ul style="list-style-type: none">Vérifier que l'appareil ne contient pas de débris tels que des feuilles, des bouts de bois, etc. Vérifier que rien n'obstrue l'appareil.Vérifier que la pale du ventilateur ne présente pas de fissures ou d'éclats.S'assurer que l'appareil est correctement et solidement monté dans la fenêtre ou le mur.Nettoyer le filtre à air.
DE L'EAU S'ACCUMULE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL OU PÉNètre DANS LA PIÈCE	<ul style="list-style-type: none">Ajuster l'inclinaison de l'appareil de manière à ce qu'il se vide à l'extérieur. (Voir les instructions d'installation).S'assurer qu'aucun débris ne bloque la zone d'évacuation de l'appareil.
DE L'EAU S'ÉGOUTTE À L'EXTÉRIEUR	<ul style="list-style-type: none">L'appareil élimine une grande quantité d'humidité d'une pièce humide. Cela est normal pendant les journées excessivement humides.
LA DÉTECTION À DISTANCE/ LA FONCTION « FOLLOW ME » SE DÉSACTIVE PRÉMaturément	<ul style="list-style-type: none">La télécommande est hors portée. Placer la télécommande à moins de 6 mètres et dans un rayon de 180° de l'avant de l'appareil.Le signal de la télécommande est obstrué. Enlever l'obstruction.

REMARQUE

Un dépannage fortement recommandé pour tout problème en général consiste à arrêter l'appareil et à le débrancher pendant 5 minutes. Il est également recommandé d'essayer une autre prise murale. Pour toute assistance complémentaire, prière de contacter les Services aux consommateurs au 844-472-2473.

Distribué par :



Perfect Aire, LLC
5401 Dansher Road
Countryside, IL 60525

844-4PA-AIRE | 844-472-2473

www.perfectaire.us

PA/User_4PNC6000_4PNC8000_4PNC10000_4PNC12000_08312020

Les données relatives aux spécifications et aux performances sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Imprimé en Chine